

# Dawah: Thoudāngni Muslim Kānglupgi

Maulana Wahiduddin Khan

Translation: Mohd. Shahbuddin Khan  
(Allen Maibam)

Editing: Asker Khan

Goodword Books

First published 2018

This book is copyright frèe

Goodword Books

A-21, Sector 4, Noida-201301, India

Tel. +9111- 46010170, +9111- 49534795

Mob. +91-8588822672

Email: [info@goodwordbooks.com](mailto:info@goodwordbooks.com)

[www.goodwordbooks.com](http://www.goodwordbooks.com)

Goodword Books, Manipur

Mob. +91-8794648354

Printed in India

## Manipuri Transliteration Pābagi Niyam

Roman Alphabets Arthada amadi Transliteration toubada pābagi maong:

Voweling: a – a asina atenba khonthok khudam oina “mama-mapa”, “kana amta” asigumbada sijinei; ā gi mathakta hāyphen macha ama chinglisina asāngba nattraga arumba khonthok amasung loan-wordsingda sijinnei, double “aa” oigadaba maphamda khudam oina “ātiya”, “āpash.” Chap mānnaba banān adubu khonthokti khetnaba khudam oina “khangba” amasung “khāngba”, “mang and māng” etc., asigi khetnabadu a amasung ā na ūtpani.

i – gi mathakta bindu ani namba asina ī “ee” gi khonthok lākpada sijinnei khudam oina, “imān”, “isīng” etc. Asāngba syllablesingdadi “iy” khonthok nattraga atenba “ei” da sijinnei khudam oina, “pinabiyu”, “mīoibasing”, “pikhi”, “ningkhi” etc.

u – gi mathakta hyphen chinglisina ū double “uu” na houba wahei khudam oina, “ūhei”, “ūi” etc. asida sijinnabani. Adumakpu, “ū” asi maru oina double “uu” strēss pibagini, khudam oina “mahaū”. It may be also noted that we have avoidèd the double-vowels by using symbols instead.

e – asina i gi khunthokka mānnana sijinei karigumba ‘i’ duna ‘l’, ‘n’ ga punna pārakpada khudam oina ‘illu’ hāybada, aduga ‘e’ sina letter anigi marakta oiragadi “è” khonthokta pāgani, khudam oina, “sel” hāybada, adubu ‘e’ sina wāheigi aroybada yaoba oirgadi ‘è’ khonthokta pāgani khudam oina, “hè” “nidè” etc.; amasung “æ” sina lumna sāngna hāyba matamda khudam oina ‘Hæ Muhammad’ hāyna kouba matamda ‘è’ ga mānana pāgani. O Muhammad sijinnadrè, maramdi Meiteilonda mī koubada O Adam, O Chāuba hāyna kounadè, masi Englishki influenceni. Meiteilon Literaturèda ‘Hæ’ hāybada mīgi mingdu koubada achetpa mari, thammoy lumna kounabada sijinnei.

o – khonthoksina “arān ahui” “nongja”, etc. asida englishki ‘o’ gi khonthok adumna pāgani. Khudam oina “phaoba” īgani adubu “phawba” hāyna īroi nattraga “phauba” hāynasu īgani “paojen” hāybagi matamda. Asumna “oi” nattraga “oy” gi khonthokna loibada karigumba arumba wāheida loisinba oiragana ‘oi’ na loisingani, khudam oina ‘ngamloi’ hāyba waheida. Aduga letter ani ‘oy’ duna ayāngba wāheida tapkani khudam oina ‘thammoy’.

‘th’ – sina Arabic lettergi arumba ‘dshh’ ki khonthokta sijinnei, khudam oina Mudathir, ‘Mudadshhir’ hāyna ībagi mahutta.

‘ñ’ – sina natonda ngangba waheidu loisinabda tāpkani nattraga double ‘n’ ibagi mahutta asumna īgani, khudam oina ‘gyāñ’, heña etc. asigumbada sijinei.

Hyphenated vowel soundsing: –i, –o, etc. khudam oina, khang-ii, cha-o, etc. asigumba asina monosyllable vowel soundgi khonthokta strèss pinabgini. Hyphen sina lānna pabadu padanabgini khudam oina, “hen-gat-halli,” “phangna-ngaini,” “wayel-cheirāk”, “touriba-pumba”, “mathak-makha” etc.

Diphthongs: ei (“ay” sound as in “eikhoya”, “cheirāk” etc.); ou (“aw” sound as in “toui”, “houjik” etc.);

Pabiribasingda Appeal ama: Editor asina māgi aheiba thākta lairik asibu munna gyāñ tānaba amadi pābada lainabagi ngamjabí thākta hotnakhrè. Adum oinamak, masidagi heña phajahanningba nattraga awātpa menkhatningba, nattraga asoiba thengnabirabadi madugi laman koujaroī aduga madu darkār oibasingdu mathang phongbada shemdokchagani.

Editor: Asker Khan

**S**hahadah nattraga ‘shakhi piba’ hāyba asi yāmna chinglemba thabak amani. Allahna thabak asida sharuk yaribasing Jannatki awāngba mapham adu khudol toubigani.

*Shahadah* hāybasi chap chāba waheida *dawah* hāyna kouī, nattraga Allahgi māykeida miyāmbu koushinba hāybani. Masi shānti leiba maongonda mīoibada Allahgi pāujel shandokpani. Masi miyāmda makhoyna khangjaba ngambagi thākta punsigi achumbadu shugaina tākpibani. Masina achumbadu thiribasingna Allahgi khutshemgi thourāng asi khangba ngamhalli. Aduga Achumbadu thiningbagi apāmba amatta leitrabasinggidamaktadi, *shahadah* hāybasi makhoybū sharuk yahānbani Achumbagi darkār oiraba shakhidu piduna, maduna Shiraba Matunggi Punsida Allahna makhoydagi kari pāmkhi hāybadu makhoy wakat amatta leihoudrè hāyduna makhoyna wakatpa ngamlaroi.

Khetnaba wahei kaya sijinnari Qur’anda *shadah* nattraga *dawah* thoudāngga mari leinana, khudam oina, *tabligh*,<sup>1</sup> hāybadi dharma shandokpa, “harāu-pāu pibasing amasung cheksin-wā hāybasing.”<sup>2</sup> Mayekki arthadada *shahadah* hāybadi ‘shakhi piba’ hāybani. *Shahadah* amasung *Dawah* animak chap mānnaba potshakni, adubu ahānbagi asida thoidokna maru oiba potchang ama yaori, asina tāklibadi *dawahgi* thabakta mapung phana sharuk yabaduni hāybadi adugumba mishak adu *dawahgi* apunba shaktam ama oiraki.

Masi asini *shahadah* nattraga shakhi piba hāybadu. Mīoi kharana thajanariba hāybadi *shahadah* hāybasi thāk ani lei madudi chinbangi *shahadah*, amadi khutki *shahadah* – asi Qur’anga teiyonnei. Wakhallon asibu shougatlibasinggi matung inna, *shahadah* hāybasi wahei khaktana hotnaba oithoktré, ibabu oigèra nattraga ngāngbabu oigèra. Masigi mahutta, makhoyna hāy, ‘apunba sinjāng’ ama thamba asisu toupham thokpa ama oirè, asumna *shahadahbu* thabak oina utthoktuna. Adum oinamak, *shahadahbu* ‘apunba sinjāng’ ama oina khanba wakhallon asi Qur’anda yaodè. Allahgi pāububa amattana amasung aroiba Nabi Muhammad phaobana wakhallon asi thabak oina toukhidè.

Qur’angi matung inna,<sup>3</sup> Islāmgi Nabi asi shakhi ama oirammi. Chingnaningngai leitana mahākna Achumbada shakhi pibagi thabak adu mapung

---

<sup>1</sup> Qur'an 5:67

<sup>2</sup> Qur'an 4:165

<sup>3</sup> Cf. Qur'an 33:45

phāraba thaong amada sharuk yarammi. Adubu mahākna masi apunba sinjāng amagi maongda phongdoklamdè – mahākki Makkahgi tāngkakki punsidasu, Madinahda leiringeigi punsidasu. Wapham asigi achumbadi *shahadah* natraga shakhi piba hāybasi waheigi matengna pāngthokpa thabak aduni. Masiga loynana, *daee*, natraga *dawah* natraga *shahadahgi* thabak touriba mishak adu migi yaiphanaba khanba amadi mapukchel sengba oigadabani. Masina hāyribadi, *madu* hāybadi Allahgi māykeida koushilliba mahākki matāngda, mahākti pura migi yaiphanaba khanba khak oigadabani, aduga Allahgi maramdana, mahāk mapung phana mapukchel sengba ama oigadabani.

Qur’anda *shahadah* hāyba wahei asi tongān tongānba maongda chāmmaga humphurak palli. Mapham khudingmakta masi shakhi pibagi wakhallonda palli. Wahei asi Qur’anda tongān tongānba māng-tunggi waheigi matung inna sijinnei, adubu masi mapham khudingmakta shakhi pibagi wakhallonda lei, aduna atoppa wakhallon amada leitè.

Qur’angi matung inna nabi amagi thoudāng asi miyāmda Allahgi shakhi oibani. Īng tappa shānti oiba wakhallonda yumpham oiba thabaksingga matengna mahākna makhoyda Allahna makhoybu karigi shemlakpano hāybadu khanghanli amadi wayel numit amasung matungda kari thoklakkani hāybadu makhoydu libiri. Masi nabi khudingmakki amatta ngairaba mathouni amasung nabi khudingmakna *shahadah* natraga Achumbada shakhi pibagi thabak asi rajnitiga mari leinadaba maongda mapung phana pāngthokkhi.

Nabi tharakpagi khuthāng asi nabi Muhammadna aroiba oikhrè, adubu nabi amagi thoudāngdi hānnagum chattharakli. Aroiba nabigi matungda Allahgi pāujel asi mīoiba kānglupda shandoknabagi thabaksi zugg amadi mirol khudingmakta chatthagani, amasung masi Qayamatki numit phaoba chatthagani. Masigi thabak asi *Ūmmat-e-Muhammadi* hāybadu Muhammadki tung inbasingna daita louï. Masigi shakhi piba asi Nabidagi chattharakpa thoudāngni mahākna malem thadoklambadagi. Thabak asi mapung phana pāngthokpa ngamgani, masi pukchel sengba amasung migi phanaba khanba wakhallonda pāngthoklabadi. Maphamsida palliba pukchel sengba hāybasi, masida karigumba amatta thetchinba natraga Allahgi asengba pāujel aduga yānshinnaba touroidoidabani. Atoppagi phanaba khalliba hāybasina maphamsida phongdoklibasi Achumba shakhi pibagi daita louribasingna, mayek sengna amatta oibagi yumphamda makhoya Allahgi

māykeida kousilliba *madusinggita* sengna nungai yaiphanaba khanbiba asi thabakta onthokpaduni. Adu oirabadi akonbagi kāngbusina kousilliba asibu yaningdabagi matikchāba maram piba ngamlaroi.

Nabi Muhammadki kānglupsinggi daita ado Qur'anda asumna phongdokpiri: "Asumna Eikhoyna shembibani nakhoybu mayai oiba jāti ama oina nakhoyna mīoibasinggi mathakta shākhising oinaba aduga (nakhoygi) Rasulna nakhoygi nathakta shākhi oinaba."<sup>4</sup>

Masidagi eikhoyna khangngi madudi 'mayai oiba kānglup ama oina' hāybasinggi marakta langdai amani. Masina Allahgi dharma asi nabisinggi manungda aroiba nabidagi louï masung masibu tunggi mirolsingda shinnathokkhi, masigidamakta laman singbagi asha amatta toudana masung thabak asibu mayok yagani Qayamat phaoba. Taibang Mapugi dharmasigi pāujel shandokpasi īcham chamna laothokpa ama nattè. Qur'anda hāybagumna dharmagi pāujel asi miyāmgi thammoyda youba wahei wata sijinnaduna shandokkadabani.<sup>5</sup>

Qur'angi paotāk asigi matung inna shangsār asi lākkadouriba zugg zuggki oina *Dar-ud-Dawah* ni hāybadi *dawahgi* yumni, masi atoppa amattagi nattè. Masigi matung inna, nabi Muhammadki kānglup masung atoppa misinggi marakta leinariba mari asi amattani – madudi ahānbagina '*shahid*' singni natraga Achumbagi shakhi pibasingni, aduga akonbagi sina '*masshud*' hāybadi shakhi ūhoubasingni.<sup>6</sup> Masibu *daee* masung '*madu*' gi marakta leiba mariduni hāyna phongdokpa yai.

Nabi Muhammadki kānglupna louriba *Dawahgi* daita asi hadith amada asumna phongdokpiri, 'Muslimsing asi prithibida Allahgi shakhising.'<sup>7</sup>

Nabi Muhammadki kānglupna shakhi pibagi thabak (*Dawah*) asi sharuk yagadabani, nabina thabak asigidamakta sijinnaramba maongsing adu khak sijinnaduna. Masi Allahgi thabakni, hāybadi masida rajinitigi kānglupnaibagi natraga shangsārgi arang arākki pandamsing amatta yaohanbagi ayāba pidè. Thabak asida atoppa hiramsing yaosillabadi, Qur'angi waheisingda, masigi

<sup>4</sup> Qur'an 2:143

<sup>5</sup> Cf. Qur'an 4:63

<sup>6</sup> Qur'an 85:3

<sup>7</sup> Sahih Al-Bukhari, 2642

khudam amadi, ‘rukun’ nattraga ‘chepthaba’ oigani hāybadi Allahgi mityengda yāmna shathiba cheirāk ama phangpham thokhangadaba karigumba pot ama oigani. Qur'an asumna hāy:

“Ngātharuganu arānba toubasingda, nattrabadi sokchani nakhoy Meiduna aduga nakhoygi leiroi kanāsu, Allāh nattana, ngāk-senbibasing; aduga nakhoybu matengsu pāngbiroi.”<sup>8</sup>

### *Dawah Miyāmgi Thammoysi Youhanba*

Shakhi pibagi thabak nattraga *dawah* hāybasi matam chuppagi oina nabigi oiba thoudāngni. Masi leptana zugg amasung charol-shurol khudinggi sharuk yaragadabani. Thabak asigi maru oiba machaldi matam chuppada mānnagani adubu honglakliba matamga īroinana thabak asigi tougadaba maongda ahongba kayasu leiba yai. Shakhi piba nattraga *dawahgi* thabak mahei yānnaba, zugg khudingmakta miyāmgi thammoysi māypākna youhanba ngamnaba maongda tougadabani. Matam matamgi ahongba hāyba wapham adu khañadrabadi, masina darkār leiriba shartasing hāybadi Allah amasung mahākki dharmagi maramda matik chāba marèi miyāmda pibagi darkār leiba shartasing adu mapung phahanba oithoklo, masi *shahadah* nattraga *dawahgi* thabak adu mapung phāna pāngthoknaba darkār leiba shartani.

### *Dawah Wakhal Khanbagi Kumja*

Kumja kaya houkhraduna, *dawah* nattraga *shahadah* hāyba nabigi thabak, wakhal khanbagi kumjada hāyna khangnaba 21<sup>st</sup> Centuryda thunglarè. Matik chāba pramān amadi lousingga loynana houjik matamgi miyāmgi thammoysi youhañaba Allahgi pāujel asi houjik khudol touba darkār oi. Masi yaodana *dawahgi* thabak asi mapung phāna pāngthokpa ngamlo.

---

<sup>8</sup> Qur'an 11:113

## Achouba Shakhi

Matung tārakpada, *dawahgi* thabak asi prithibi pumbada shandokpadu oirammi. Masigi chaokhatlon asibu hadithta *shahadat-e-a'zam*, hāybadi, ‘khwaidagi chaoba shakhi’ hāyna panbiri. Islāmgi nabina hāydokpirammi matam ama lakkani achumba marèisingga (*hujjat*) loinana *dawahgi* thabak asi pāngthokpagi darkār oibadu. Makhoygi matamgi achumbagi thabaksingga mari leinaba marèi sijinnaduna Allahgi pāujel shandoklibasing, Allahna makhoygidamak achouba manā-mathil pibigani. Asigumba mising asi hadithta asumna panbiri: “Masina khwaidagi chaoba shakhini shangsār pumnamakki Yokpi-thakpiba Mapugi.”<sup>9</sup>

## *Shahadahgi Wakhallonbu Onna Teina Shemdokkhiba*

Islāmgi anganba matamda, *Shahadah* gi wakhallon asi chap chana mathakta panbikhriba asumna oirammi. Matam asida, *shahadah* hāyba wahei asi Achumbada shakhi pibagi oina sijinnarammi. Allahgi lambida kanagumba amagi punsi katthokkhraba amaga mari leinana, ‘*qital*’ hāyba wahei asi sijinnarammi. Khudam oina Qur’anna hāyri:

“Hāyganu Allāhgi lambida hātpikhrabasingdu ‘shikhrè’ (yuqtalu fi sabilillah) hāyna; nattè, (makho) hinglibani; adubu nakhoya (madu) khangdabani.”<sup>10</sup>

Masigi Qur’angi ayat asiga mari leinana, Allahgi lambida hātpikhrabasingbu ‘*maqtul fi sabilillah*’ kougani. Chingnaba leitana, asigumba mīoi asina Allahgi māykeidagi achouba manā-mathil phanggani, aduga mahāk asi mīoibagi londadadi mahākpu *maqtul fi sabilillah* hāybadi Allahgi lambida hātpikhraba hāyna kougani. Ūhudiki lāngi matamda chahi 625 C.E da nabigi shebok 70 hātpikhi. Hadith amada masibu pāudambiri, “Ūhudiki numitta nabigi sheboksingga manungda 70 hātpikhrammi.”<sup>11</sup> Khudam asina ūtli madudi nabigi matamda Allahgi lambida hātpikhraba kanagumba amabu *maqtul* hāyna khangnarammi, aduga *shahid* natraga ‘shakhi piba’ hāyna khangnaramdè.

<sup>9</sup> Sahih Muslim, 2938

<sup>10</sup> Qur'an 2:154

<sup>11</sup> Sahih al-Bukhari, 4078

Nabigi matamgi matungda, magi sheboksinggi matam amasung makhoygi shurongi matungsingbu asengba matamni hāyna Islamgi puwarida lounei. Allahgi lambida hātpikhrabasingbu *maqtul fi sabilillah* hāyna khangnabagi maong asi matamsi phaobadasu chātnarammi. Masigi matungda, *shahadah* hāyba wahei asi sijinnaba tapna tapna honglakkhi, matou asumna atoppa Islāmgi tambiba kaya amasu ahongba purakkhibana, masi asukki matik kalli madudi Muslim ayāmbana *shahadah* hāyba wahei asi *dawah* hāybani hāybadu kaothokkhirammi aduga masigi mahutta dharma ngākpada shibaga mānnana sijinnaba hourakkhi.

Matung tarakpada kanagumba mīoi ama lānphamda shikhrabadi dharmagi shikhibagi arthada *shahid* oirè hāyna khangnabagi chātnabi ama houdorakli. *Shahid* hāyba wahei asi makhoygi mamingsingda tapnarakli. Asumna, khudam oina, Hasan al-Banna (Egyptta Muslim Brotherhood lingkhātpiramba, 1949 da hāttokpikhraba)bu ‘Hasan al-Banna Shahid’, Sayyid Qutb (1996ta phangsi touduna hātpikhraba Muslim Brotherhoodki lamyānba)bu ‘Sayyid Qutb Shahid’ hāyna khangnakhrè, Sayyid Ahmad (Sikhsinggi mayokta lān laothoklubagi 1831gi lānda hāttokpikhraba)bu ‘Sayyid Ahmad Shahid’ hāyna khangnei, Shah Ismail (Sayyid Ahmadki tung inba maga loynana hātpikhraba)bu ‘Shah Ismail Shahid’ hāyna asumna mathang mathang khangnakhrè. Houjik, nabiga loynaba kaya magi matamda mathawai thakhirammi, adubu makhoy amattagi mingda ‘*shahid*’ hāyba mingthol asi tapkhidè. Maram asina mathawai thākhraba Khalifahsing khudam oina, Umar ībn al-Khattab, Uthman ībn Affan amasung Ali ībn Abi Talib makhoybu ‘Umar ībn al-Khattab Shahid, Uthman ībn Affan Shahid, amasung Ali ībn Abi Talib Shahid hāyna mathangsitna koukhidè. Nabigi sheboksing matam chuppada makhoy makhoygi mamingsingda apokpasinggi ming tapnarammi, khudam oina Ali ībn (macha nipa) Talib (ki), shahid hāyba mingtap asi tapkhiramdè, onna teinana tung tarakpasingda chātnakhibagum. Masigi matung inna Imam Bukharina khomjinba Bukhari hadithta masigi matāngda paodamba pandup ama yaori, masibu *bab la yaqulu fulan shahid* hāyna mingtholli arthadi ‘Shahid hāyba Parā asi Asigumbada Koudaba’ hāyna ama yaori.

Masi achamba wapham nattè. Ahoinadum masi maru oiba Islāmgi niti amada yumpham oi. Madugi misgi maming asi mapagi maming louraga kougadabani. Qur’anna hāy: “Kou makhoybu makhoygi mapāsinggi (mingda).”<sup>12</sup>

---

<sup>12</sup> Qur’ān 33:5

Kanagumba amagi mingda *shahid* nattraga atoppa asigumba wahei ama tapshinba asi mīoi adu arānba shaktam ama shembani. Masi Islāmgi houna lichatki chānnaba oidè.

*Shahadah* amasung *shahidki* matung inna masigumba Islāmgi oidaba chātnabi asi ngasidi aroiba ngamkhei lānkhrè. Muslimsinggi marakta ngasi hingshā shandoraklibasigi asengba maramdi asini. Hingshāgi thabakta shikhraba Muslimsingbu *shahidki* mingthol pi amasung makhoybu ‘dharmagidamakta thawai thākhraba’ ama oina sonnarè aduga asumna hāynei makhoydi shibaga Jannatta changlani.

Masigi thaong asi Europesingna loilamchanbagi zuggtu thorakkhi. Masigi zugg asida, nongchup leipākki tongān tongānba shakti paibasingna Muslim leipāksingbu makhoygi makhada leingāklammi. Makhoygi akhang aheising amasung luchingbasinggi arānba lamjinggi leingākki maramna, Muslimsing makhoygi mathakta lamansingningbagi īkhou lānglammi. īkhou lāngbagi matousi ahānbada kā heñā tukachchābagi shaktamda oirammi, adudagi shathiba hingshāgi thabakta mei hourakkhi.

Hingshāgi thabak asibu ‘asengba’ oina pukningda phaoħañaba asumna laothokpa hourakkhi madudi hingshāgi thabak asibu luchingduna shikhrabasingdu ‘dharmagidamakta thawai thākhrabasingni’ nattraga *shahidsingni*’ aduna khudakta Jannatta changgani, Allahna wahang amatta hangdana. Masi chingnaba amatta leitana, mashana puthokchaba dabini, masi Qur'an amasung Hadithka karigumba mari amatta leinadè.

Aroiba māngtākningai oiba atoppa kānglupsingda piriba kāheñā phattabada onna teinaba shaktamdi Muslimsinggi marakta suicidè bomb touba hāyba ama mara tākhibaduni. Masibu achumbani amasung asengba lānthengni hāyna yathang pinaba amadi masibu thoujāl pinabiriba, *Ūlema* khara nattraga Muslimgi akhang aheising kharana masibu lānna *istishhad* nattraga dharmagidamak shidokлага Jannat phangnaba tānnaba hāyna maming ontthokkhrè. Aduna ngasidi, masing yāmlaba Muslim kayana *shahadahgi* mingda makhoygi thawai thadokli, adubu kana amattana – Muslimgi akhang aheisingna toudrè, nattraga Muslim miyāmnasu toudrè, *shahadahgi* achumba thabak aduda thawai yaoshinba adudi thoidokna ūdè, madudi Allahgi māykeida koushinba hāybadu. Mashana puthokchaba *shahadahgi*

gyāñgi athouba oiribasingna otpi neibiduna hāttokpiraba atoppa kānglupgi mīoising asi tasengna Muslim kānglupki *madu* hāybaduni, Muslimsingna Allahgi pāujelbu khanghangadabadi makhoy asini – aduga Islāmda *madusingbu* hātpagi ayāba pidè.

## Thainagi Jewsinggi Matou Tamba

Hadith amada asumna hāy madudi kainathangda nabi Muhammadki kānglup asi soidana Jewsinggi matou tamlakkani. Nabina hāydokpirammi: “Nakhoy nakhoygi mamānggi kāngbugi matung soidana ingani, kāp amadagi kāp ama, khudup amadagi khudup ama; adu phaobagi thakta hāybadi makhoyna chum amagi makhulda changba ngamlaphaobada nakhoy su oigani. Nabigi sheboksingna hanglakkhi: “Hæ Allahgi Rasul, makhoydu Jewsing amasung Christiansing oibara? Nabina pāukhum pigani, “kana oigani (makhoy nattana)!”<sup>13</sup>

Masi, thanggeisengna mahoushagi aiyn amaga loynana toupham thokii. Wapham asi Qur’anda asumna panbiri:

“[...] sānglaba matam ama houkraba aduna kansinkhraba makhoygi thammoysingdu [...].”<sup>14</sup>

Khudam oina hāyrabada, kānglup amagi matung tarakpa shuronsinggi marakta kaithrakapagi shaktam adu hourakkhi shānglaba matam ama houkrabagi maramna amasung oihalli masina makhal makha kayagi phattabasing. Houjikki Muslimsinggi marakta kaitharaklaba thaong asigi khwaidagi shathiba shaktam amadi makhoyna mamānggi Jewsingna Achumbada shakhi pibagi (*shahadah*) daitaga mari leinaba thabak adugi matou tambaduni. Allahna Jewsingbu Magi dharmagi shakhising oina khangatkhi. Wapham asi Bileda panbiri asumna:

“*Nakhoy eigi shakhisingni*”, *Taibang Mapuna laothokpi*, “aduga Eigi iñaidi Eina khankhrabani, nakhoyna khangnaba amasung thajanaba Eibu

<sup>13</sup> Sahih Bukhari, 7320

<sup>14</sup> Qur'an 57:16

*amasung khangnaba Ei adu Mani hāyba. Eingondagi haña Īsor amatta shemkhidè, Eigi tungdasu leiraroi.*”<sup>15</sup>

Kainathangda Jewsinggi marakta marai chaitharakpa hourakkhi, makhoyna Allahgi māykeida mibu kousinbagi thabak asi thadokkhibada. Masigi maramdi makhoysi kairaba thammoyna, mapukchel pikpa jat-bijat naibagi oiba pukninggi ihul ama mayol chonglakkhi. Masigi thaong asibu puwarida Jewgi iwāng-wāngbagi makhoyna khwaidagi helli hāyna khangnaba (Jewish Supremacism) aduni. Masigi maramna, makhoysi thabak asi makhoysi kānglup khaktagi oina ngamkhei chingkhrè. Makhoy makha tāna attopasinggi yaiphanaba khanbibasing oikhidrè. Thanggeisenga makhoyna attopasingbu makhoysi yeknaba oina mityeng thamkhrè, maramdi attopsingna makhoy mashana atoppasingdagi (makhoyna) athoibani hāyba dabi adu yakhidè. Asumna Jewsingna Allahgi dharmagi shakhising oibagi thabak adu thadokkhi. Houjiki makhoy masheltagi oina amadi makhoy mashagi makāngluppi thabaksingda khak māy onshinkhrè. Adubu masiga iroinana, makhoysi kahenba makhoy khaktana achumbani khanjaba amasung makhoy nabi Mosesna tambiramba dharmadu makhoy tung illi hāyba dabi adumak makha chattharāmmi.

Jewsinggi achumba asi Qur’anda asumna panbiri:

““(Liyu) loukhibadu Allāhna acketpa wāshak ama Lairik phangkhrabasingdagi (asumna) – “Nakhoyna masi (Lairiksi) mayek senghangadabani müsingda, nakhoyna masi lotsilloidabani.” Adubu makhoyna hundokkhi madu (aketpa wāshakdu) makhoysi matunglomda aduga shinnadokkhi madubu mamal khajiktaga. Phatkhidrabanida makhoyna leisin-khibadu. Keidounungdasu khanganu makhoyna toukhiba aduda harāujabasing amasung makhoyna tousu toukhidaba adugi thāgatpiba pāmjabasingdu – keidounungdasu khanganu makhoydū nānthoklabani hāyna Cheirākdagi, makhoygidi cheirākni cheinā leiraba.”<sup>16</sup>

Houjik matamgi Muslimsinggi maramda neinabadagi khangle madudi hiram asida makhoy thainagi Jewsinggi mapung pharaba tunginba oirè. Makhoyna dawahgi thabak hāybadi Allahgi māykeida miyāmbu kousinbadu thadokkhrè. Masigi mahutta, makhoyna mashagi kānglup khakka mari leinaba thabaksingda sharuk yakhrè amasung masibu makhoyna lānna *Dawah* hāyna loukhrè. Makhoyna

<sup>15</sup> Isaiah, 43:10

<sup>16</sup> Qur'an, 3:187-88

*shahadah* nattraga shakhi pibagi wakhallon asibu ‘Shahid’ki arthada hongdokkhrè. Makhoyna phurup naiba rajniti touï amasung makhoyna mashana shemjaba rajniti asi thabak oina onthorakpada, makhoyna ashibasing adubu shahidki mingthol thindoki amasung dawah amasung shahadahgi thabak asi Allahna pamba maongda chatthei hāyna dabi touï.

Miyāmgi thabaksing asina maru oiba pukninggi iħulsing natragna waphamsing hāybadi miyāmbu akhañaba thaong amada thabak tounaba lamjinglibadu phongdoki. Dawahgi thabak asi pāngthoknaba, mahākna atoppasinggi yaiphanaba khanbibagi lingjel adu leiba darkār oi. Adubu makhoygi leikha tārakpagi zugg aduda Muslimsinggi marakta eikhoyna athoibani, ahenbani hāyba phurup naibagi yāmna kahenba shaktam ama maru hullakkhi. Masigi maramna makhoyna atoppa kānglupsingbu makhoydagħi hanthei amasung makhoygi yeknabani hāyna mityeng thamba hourakkhi. Pukninggi iħul asigi maramna makhoyna atoppa kānglupsinggi yaiphanaba khanba amatta leikhidrè. Houjik matamgi Muslim ayāmbana asigumba Muslim khaktabu khanba pukinggi iħul asigi dashā taribasing oirè.

Dawahgi thabak asi sharuk yanaba houjik matamgi Muslimsinggi thawai hakchangdu lākpi-munbibagi maru oiba wapham amadi masini. Makhoyna hāyjei madudi makhoygi thabaksing asi *Nizam-e-Mustafa* (Nabigi sinjāng) bu chāukhathanbani, adubu makhoyna touriba makheisingdudi *Nizam-e-Mustafaga* mari amatta leinadè.

Houjik matamgi Muslimsinggi khudong thiba phibam asi Qur’anna phongdokpibagum chap mānnei Jewsingna leikha tābagi khāyatta tākhībaduga:

“Keidounungdasu khanganu makhoyna toūkhiba aduda harāujabasing amasung makhoyna tousu toukhidaba adugi thāġatpiba pāmjabasingdu – keidounungdasu khanganu makhoydu nānthoklabani hāyna Cheirākdagi, makhoygidi cheirākni cheinā leiraba.”<sup>17</sup>

Qur’angi waheising asi houjik matamgi Muslimsing asida pura mapung phana pānsilli. Hāyriba Muslimsing asina makhoygi kānglupgi thabak thouramsinggidamakta *Dawah* nattraga *Shahadah* hāyba mingthol asi pāmmi, adubu, Allahgi aiyngi matung innadi masih keidounungda thoklo. Masigi thaong asi

---

<sup>17</sup> Qur’ān, 3:188

chingnaningai leitana Alllahgi cheirāk phangba yai amasung thanggeisengna manā-mathil phangadaba thabak ama shupnat nattè.

## Suicidè-Bomb

Ngasidi, kaitharaba makhoygi kānglupki oiba pukninggi wakhalga mari leinana, Muslimsingga marakta hakchinba *tahlil-e-harām* natraga sherānnana athingbabu thingdaba oihañabagi kahenba thaong ama thorakkhrè. Aduga madu suicidè-bomb toubani natraga atoppa waheisingda mashada bomb yānsinjaraga yeknabani khallibasingda pokkhaihanduna hāttoknaba hotnababuni.

Masigi thabaksi chingnaba amatta yaodana Islāmgi shariahgí hourakphamsingga matung inna thingngi amasung *harāmni*. Muslimgi lekhak kharagi matung inna suicidè-bomb toubasi yai hāyna dabi touï, makhoyna masibu *istishhad* natraga *shahid* phangnaba thibani hāyduna. Touïgumbasung masigi wakhallon asi yumpham yaodabani. Asigumba makhalgi mashana semjaba *fatwa* amattana mayek sengna amadi chaneinadana athingba leikhraba suicidè-bomb toubabu ayāba pibasi oithoktè.

Matāng asida hadith amana achumba lamjing pibiri. Masigi paodam asi hadithki tongān tongānba lairiksingga phangngi – khudam oina, Sahih al-Bukhari (H. No. 3062), Sahih Muslim (H. No. 112), Musnad Ahmad (H. No. 8090) asina chingba kayani. Tongān tongānba warisingda paodam asi īmān mānnana paodambiri. Paodam asigi matung inna, nabi Muhammadki shebok amana asumna paodambiri:

*“Eikhoy nabiga loynarammi lan (ghazwa) amada. Eikhoyga loynana Zuzman kouba haña Islām loukhraba mīoi ama yaorammi. Langi matamda mahāk yāmna sathina shoklammi. Miyāmna nabigi mamāngda mahākna lānda utkhiba thounadugidamakta mahākpu thagatnarammi. Adubu nabina hāybirkhī: ‘innahu min ahl in-nar’, madudi mahāk tasengna Jahañamda taragadabasinggi manungda amani. Nabigi waheisingduda sheboksingdu yāmna ngaklammi. Maram asina mahākna makhoyda wapham adu chatлага hangnaba hāyrammi. Adudagi asumna khanglakki madudi Zuzman asi lānda yāmna thina shoklammi aduna mahākna cheina adu khangba ngamlaktrabada, mashagi khulaina mathanta sijarammi. Nabigi maphamda wapham asi tamkhiba matamda mana waheising asi hāyrakkhi, ‘Allahdi chaoi amasung shakhi pijari madudi ei Magi pāukhalloini.’”*

Masi achumba waphamni madudi Islāmda suicidè touba hāybasi pura harāmni hāybadi athingbani – madudi kadai phaoba thingbano hāybada Nabiga loinaba kanagumba mīoi ama oiraba aduga lānphamda mahākna yāmna thouna phana lānthengnaraba adubu, aroybada, mashana mashabu mashagi khutlaiduna sijarabadi, mahākki khutshidu Islāmna yadraba maongi khutshini mahākki suicidèki maramdagi. Tousinnaba nattraga maram amattagi makhalna masibu yaba oithoktè.

Kanagumba Muslim kharada lāndāraklè khallasi amasung madu ngākthoknaba makhoy lānthengnarè aduga asumna toubada, makhoy shikhrè. Matāng asida makhoygi mishi adu harām nattè hāybadi *jaizni*. Adubu makhoyna khangna khangna amasung tougè yaona makhoygi mashasingda bomb yānsillaga makhoyna yeknabani khallibasinggi marakta changshinduna bombsing adu pokkhairanduna makhoy masha amasung atoppasingbu hāttokpasi yāmna mayek senglaba suicidè makhal amani, aduna maram asina masi Islāmda thanggeisenga harāmni.

Allahda thajarabasinggi oinadi kanagumbana lāndarakpada masha ngākthokchanabagi hotnaba khudingmak yai. Makhoyna asumna toubagi phibam ama leitrabadi, makhoygi amatta ngairaba lambidi akhāng-kanbani, suicidè bombingbu ūpai nattraga pambei oina louba yadè. Adubu ngasidi Muslim kharagi makokta suicidè bombinggi wakhalda neisinduna leibagi chāng asi yāmna wāngkhrè madudi masi Islāmda yadè hāyba wapham asi phaoba khanthajaningdrè.

## Kānnadraba Lān

Hadith amada Allahgi Rasulna asumna hāydokpirammi, “Eigi thawaigi mapu oiriba Magi kasamni, shangsār asi loiroi matam ama lāktriphaoba mīhātpaduna karigi hātliba aduga ashibaduna mahāk karigi hātkhibanodu.” Mi amana hangkhi Nabida asumna tougadourisi karigino hāyna, Nabina khumkhi, “Masi *harj* (hātnashunaba, īmu-naimu tannaba matam)gi matamda thokkani. Mīhātpa amasung shiraba animak Jahañamda tāganī.<sup>18</sup>

Hadithki shandokna tākpasing ayāmbana artha hanlli *harj* hāyba waheisi ka heña hātna-shunaba amasung īmu-naimu tāna hāyna. Asigumba makhoygi wakhal leitaba, angaoba mīhāt asi kānglup amagi marakta thoki, phurup naiba eikhoyna athoibani, ahenbani khanjaba wakhallonna humduna pukhibana. Amasung makhoy asi atoppabu sherānnana yeknabani khalhanbaduna makhoygi pukningbu mei chui.

<sup>18</sup> Sahih Muslim, 2908

Masini houjik matamgi Muslimsinggi phibam. Masigi pukninggi īhul asi ashukki matik pākshaña shandokkhrè amasung makhoygi marakta mara chetna tākhrè madudi makhoygi akhuba achān-mirān naibagi īthil aduna atoppa kānglupsingbu yeknaba oina louï. Atoppa phurupsing asina makhoygi mayokta loutunabagi thabak touï hāyna makhoyna khanba hourakkhrè. Asigumba makhoy mashāna shemjaba wakhallon asida yumpham oiraga makhoygi thammoy asi atoppabu tukchābana yomshinkhrè. Ngasi ka-henba hingshāgi thabaksing Muslimsinggi marakta thoraklibasi masigi maramnani. Makhoy asi houjiki atoppa phurupsing khak nattana makhoy mashagi phurup phaoba makhoygi yeknabasingbu mateng pāngli hāyduna kalak yengthinaba amadi tukchanaba hāybasida īrāknarè.

Ngasidi, masing yamlaba Muslimgi lālhoulup kayana tamthiraba kinaningga oiraba hingshāgi thabak prithibigi tongān tongānba maphamsingda chatthari. Makhoyna mahei-tampham shangda chātliba angāngsing, Masjidsingda namaz touribasing amasung Qabrdha ashibagi awabagi phongdokpa lākcharibasing phaoba makhoyna lemna khāktè. Mapung phāna achumba oindraba mīhāt asi ngasidi kinaningga chāngda thorakkhrè madudi lālhoulupsingna mīhātpasi makhoygi pandam ama oina khañaraklè; masi pumnamakki achumba maram makhoyda leitrabasu.

### Samasya Kokhanba

Ngasi Muslim kānglupki khurou thāngliba phibam matā asi koknabagi waroi wa ama khakti kānglup asida achumba wakhallon pigadabani. Hingshāgi thabak touriba Muslimsing asi Islām dharmabu sherānnada wahanthokpadagini. Masibu chumthoknabgi pāmbei ama khakti achumba wakhallonda Islāmgi tambibasingbu Qur'an amasung Hadithtagi yumpham oiduna khanghanbani. Masi nattana atei karinashu oklaroi houjikki oiriba phibam asi ahongba purakpada.

Muslimsingda khanghangadabani mapung oina asengbadu madudi Qur'anda asumna phongdokli:

*"Mānnadabani aphabaga phattabaga. Thaktok-ū (phattababu) heña phabana, maduda nang amasung māgi marakta yengthinaba leiramba mahāktu oirakkani lunaraba marup amagum. Adubu kanādasu pidabani masidi khāngjabasingda nattana, masidi kanādasu pidabani (phajaba lamchatki) achouba sharuk ama sāgonnajaba (mīda) nattana. Inshallabadi*

*nangbu Sheitāngi iithin amana, changjapham nijou Allāhda. Tashengnamak, Mādi Atābaduni, Akhangbaduni.*”<sup>19</sup>

Qur’angi waheising asigi matung inna, mīoibagi marakta khetnaba khandoklibasi marup amasung yeknabagi anigi marakki nattè, adubu masi, ahoinadum asengba marup amasung kānnaba marup anigi maraktani. Masi prakritigi kānglon amani. Masiga mari leinana Muslimsingna kanagumba amabu makhoygi yeknabani khalloidabani. Masigi mahutta, makhoyna mipum khudingmakpu makhoygi marup oinaba hotnagadabani, kanagumba amagi mayokta yonglei melei naidana. Masimakni *dawahgi* ihul hāybadu. Masini *dawah* hāybadu, natraga miyāmbu Mapugi māykeida kouhsinba.

Masiga mānnana, Muslimsingna Qur’angi ayat asi ningsinggadabani. Masida marāl leijadaba mibu hāttokpibagi tamthiraba kānglon thugaibadugi maramda phongdokpiri:

*“Madugi maramna Eikhoyna leptokkhibani Israelgi machāsinggidamakta madudi kanāgumba amana mī ama hātlaba – mī hātlubagi (laman khumba) nattana, natraga malem-thakta amotpa shandokpagi nattana, adu oirabadi māna mīoiba pumnamakpu hātpaga mānnaragani, aduga kanāgumba amana punsi amabu kallaba, adu oirabadi māna mīoiba pumnamakki mapunsi kanbaga mānnaragani. Tashengnamak, youkhrabani makhoygi manākta Eikhoygi Rasulsing khudamsing puduna. Adubu tashengna makhoy ayāmbana madugi matungdasu malem-thakta lamhenbasing oikhibani.”<sup>20</sup>*

Asum touna, Muslimsingda ningsingbiba darkār oi madudi Muslim amana Muslim ama hātlabadi madu thabak amani mahākpu Jahañamda lamjingnaba. Qur’anna tākpiri:

*Aduga kanāgumba amana hātkē khaña hātlabadi thājaraba amabu – māgi phangpham thokpadi Jahañamni maduda mā matam chuppa leiragadabani. Allāhna sāurabani Mangonda amasung shāp tourabani mābu aduga thourāng touduna thamlabani māgidamak achouba Cheirāk.”<sup>21</sup>*

<sup>19</sup> Qur’ān 41:34-46

<sup>20</sup> Qur’ān 5:32

<sup>21</sup> Qur’ān 4:93

## Nabigi Aroyba Yaipa Pāujel

Ngasi shangsārda leiriba Muslim pumnamakta Allahgi Rasulna *Hajjatul Wida* (Kainavidaigi Hajj) gi thoudok aduda khanghanbiramba cheksin-wa adu ningsinghanba yāmna thuna darkār oirè. Sahih al-Bukharigi hadith amada asumna pāudambiri:

Abdullah ibn Abbasna pāudambirammi madudi nabina katthokpagi numitta miyāmgi mamāngda dharmagi pāutaksing thitharāmmi. Nabina hangkhi, “Hae miyāmsha, ngasi asi kari numitno? Makhoya khumkhi, “Asengba numitni”. Adudagi mahākna hāyrakkhi, “Masi karamba shaharno?” Makhoya pāukhum pirakkhi, “Asengba shahar amani”. Adudagi mahākna amuk hangkhi, “Kari thāno chātliba thā asi?” Makhoya khumkhi, “Asengba thāni”. Nabina hāykhi, “Thanggeisenga nakhoygi i, nakhoygi lanthumamasung izzat asi asengbaniamasung thadokphadraba oi nakhoygi numit asina, nakhoygi thā asina, nakhoygi shahar asina asengba oibagum nabina waheising asi hanjin hanjin hāydokpirammiamasung hāyrakkhi. “Hae Allah, eina pāujel adu pikhrabra? Hae Allah eina pāujel adu pikhrabra?” Adudagidi Abdullah ibn Abbasna masigi Nabigi waheising asi hanjin hanjin hāyrakkhi: “Eigi tungda thajadabasing onkhiganu, amana amagi māngak kakthātnaduna.”<sup>22</sup>

## Thoudāng Muslimsinggi Mangda Tariba

Muslim kānglup ayāmbana ngasidi oidaba wakhallonda lupkhrè. Masi makhoygi kaitharaba pukning wakhal mata adu khakna oihanbani. Oidaba wakhallon asiga iroynana atoppa kānglupsingga yeknaba oina lānna khañarè. Muslim kharadi masih pukning wakhal khaktada thammi aduga atoppasingdi masigi wakhallon asina humduna pukhibana hingshāgi thabaksingda khongdāri. Masi thanggeisenga yāmna khudong thiningai oiba khudamni. Nabina zuug kayagi mamāngda pesingga ama oina piramliba.

Ngasidi, Muslimsingna aphaba wakhal khanbagi niti ama shemgatpasi toupham thoklabu mathou oirè. Makhoya atoppa kānglupsingbu yeknaba oina khanbasi pumlep lepkadabani. Samajda makhoygi mapham asi phurup amagi nattè

<sup>22</sup> Sahih al-Bukhari, 1739

ahoinadun pandam ama khak leiba wakhallongi kānglup amagini madudi shāntigi *Dawah*, nattraga Allahgi māykeida mipum khudingmak koushinbani hāybasi makhoyda ningsinggadabani. Masigi thabak asi makhoyna amatta oina atoppasingbu yaipha pāujel piduna pāngthokkadabani. Makhoyna khanjabagi matung inna atoppasingna makhoybu otpi-neibiba nattraga sherānnaba mityeng yenglaba phaobada makhoyna masibu khanjilloidabani amasung makhoygi aphabatta khanbibasing oigadabani aduga Allahgi pāujel hāybadi, Qur'an oina tekta kaidana thamlaba amasung Nabigi lamjing-lamtāksingbu youhangadabani. Masi nattaba thabak amattana Shiraba Matunggi Punsida Allahgi cheirāktagi kanjanaba amatta leiroi.

Houjik chahi chāmma heña Islāmgi mingda hingshāgi thabak asi adumak thingdana chattharakli, adum oinamak masidagi aphaba phal amatta puthoraktè. Masi puragi pura māythiba oirè. Muslimsingna chatthariba hingshāgi thabaksing asi Muslim mashagi oinasu mapung phāna onna teinaba pāmdaba phal pirè hāybsi pramān oijarè. Hingshā asidagi thorakliba kāhenba phattaba phal asina taseng tasengna ūtli madudi hiramsida Allahgi mateng phangjadè. Thabak asida Allahgi mateng phanglamlabadi makhoy soidana māypāklamgadabani. Maramsina phibam matā asina dabi touri madudi Muslimsingna makhoyna touriba thabak asi amuk hañā yengsingadabani. Makhoyna hingshābu mapung phāna thadokkadabani amasung masigi mahutta shānti oiba *Dawahgi* thabakta sharuk yahangadabani. Lambi asi khaktana Allahgi thoujāl phangba ngamgani makhoyna.